

## **Embassy families** psyched-down'

d Press International ST. LOUIS - Failing to under-

stand and respect a hospital patient's culture may be just as harmful to a satisfactory recovery as failing to prescribe proper medical treatment.

That lesson is taught by Marilyn Rubin, a professor at St. Louis Uni-versity, in her course on transcultural nursing. Not every culture views illness in

the same way, Rubin said in an interview, so American hospitals and nurses should be careful not to impose distinctly American values on patients from other backgrounds. "We don't study every culture," Rubin said, "but we use a few examples to whet the students' appetites, to open their eyes to these questions. We want to make sure they're not

denying anything to their patients just because they don't understand their needs. It works.

Lectures by representatives of black, American Indians and Chinese cultures are part of the course. Rubin recalled what a black nurse on the university's staff told he students

'After white patients have been hospitalized for a few days, nurses probably will address them by their first name. The patients may be cal-ling the nurses by their first name. But blacks generally don't like that.

They want to be addressed more formally, to be called Mr. or Mrs. They haven't had a history of this respect in our culture — for a long time it was 'Hey, boy' or calling them by their first name. They want to be people

addressed with respect. It affects the personalization of their care Rubin said care should also be

taken in assigning personnel — black patients generally want white doc-tors and nurses to look after them. "It may not be true that the whites give better care," she said, "but the blacks often judge the quality of their

care by what the white patients get. Hospital rules may seem arbitrary and impersonal to all patients, re-gardless of background. But to someone from another culture, Rubin said, they may seem particu-larly harsh and could even be harm-

"Some patients, when they are acutely ill, may not want their spouses to be with them. American Indians want their mother's sisters, who are very important to them. "When a Chinese father is dying,

it's the oldest son who should be there. If this is denied to the son, and only the wife may go in, this could be terribly upsetting to the family. It goes against their culture, their tradition, sometimes even their religious beliefs.

Interest in transcultural nursing is new but growing, Rubin said. In a profession dedicated to helping pa-tients be comfortable and recover as easily as possible, little things can mean a lot.

"If you've ever visited in a foreign country where they don't speak English, you know how good it is to come home and hear your mother tongue. That's how it is with these



111 College Main

If you have

money to invest ...

**Optional Retirement Plan** 

Tax Sheltered Annuity

Financial Planning

Deferred Compensation

**Call Hays Glover** 

GUGGENHEIM GLOVER,

ASSOCIATES

779-5555

'Cultural care' used by nurses

> MOSCOW — Why the constant reference to weather, tension and depression among U.S. diplomats and their families stationed here?

'Bitching and griping are common ways to deal with stress," said Dr. Samuel Karson, clinical psychologist under contract with the State Department's medical section.

"Chekhov had a story about a man whose friend had died. He wanted to talk but couldn't find anyone to lis-



maintained, most dependable fleet in the world. That's nice to know when you're rolling across the highway with all of your family and possessions with you.

> THE TRUCK PROFESSIONALS **U RENT M**

ten. So he told his horse all and felt a lot better. I thin know that a good ear is a good

Battalion photo by Gretch

The State Department a agrees. After years of press

various employe organizatin department officially added health to its list of services to

There is a full-time psych Kabul, Afghanistan, and di number of other embassion has visited Vienna, Jakarta Kabul and Bangkok, whe embassies also have progra

He spent a month here a quest of Dr. Carl Nydell, th sy's medical officer, who b against the difficulties Moscow as he treats the community's medical ailme

He now finds there is an more activities for diplo their families, particularly

dren. "They want more of the they were used to stateside More Big Macs, more spo plays and more activities.

"Most people take their with them," said Karson." put much less emphasis environment as it relates lems than on what is goin tween a person's own ears "You see the same old here as everywhere else

problems. Problems with Problems with anxiety and sion The difference, according



PRESCRIPTION STEREO 3602 OLD COLLEGE ROAD BRYAN. TEXAS 77801

## **"GRADUATION** SPECTACULAR"

All Jensen Speakers & Sanyo Tape Decks In Stock **ON SALE!** 

**Installations Now Up To** 

66% OFF!

846-1393

For Installations,

**Call For Appointment** 

Zacharias Greenhouse Disco & **Game** Parlor

★ Exercise Room With Sauna

## **Summer '79 Specials**

1	Bedrooms							 		\$150°°
2	Bedrooms		 						 	\$200°°
3	Bedrooms									\$28000

**EXTRA** SPECIAL PRICES Summer, Fall, & Spring!

leases signed summer spring and fall only

## **Come** in and Register for **FREE PRIZES**



**COLLEGE STATION** 

Do What You've Always Wanted To Do: Fly An Airplane! And Do It Now With Our **Special DISCOVERY** FLIGHT... \$10.00 Pays For Everything! If you're one of the countless numbers who have always wanted

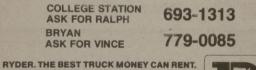
to fly an aliplane, do it now! This ad and \$10.00 will put you in the pilot's seat of a Cessna. You'll actually fly the airplane with the assistance of a professional CPC flight instructor. You'll also receive valuable instruction on the ground before and after your Discovery Flight. When you have earned your Private Pilot's license, you're eligible to enter the \$300,000 TakeOff Sweepstakes. See us for complete details. No purchase necessary. Void where prohibited by law

Cessna PILOT CENTER

**BRAZOS AVIATION** 

696-8767

EASTERWOOD AIRPORT **COLLEGE STATION** 



AMERICAN

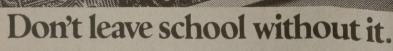




person could take his pro mental health clinic. In that's impossible.

"Any place where y families, there will be need tal health services," he point is not that special exist in Moscow, but that problem exists that is no treated.

AXA



CARD PRIVILEGES

BEFORE YOU GRADUATE

and the and the had a back of the stands

Now that you're going out into the world, you're going to need the American Express®Card. It's indispensable, for vacations or business.

But don't wait, because we've made it easier to get for graduates. All you need is a \$10,000 job (or the promise of one). It'll be tougher later, so look for this display in the Student Center and other locations around campus.

The American Express Card. Don't leave school without it.